Kayan Translation Center

Certified Translation



Translation

State of Kuwait Ministry of Education Office of Assistant Undersecretary of Private and Qualitative Education

Date: 24.04.2022 Ref: 202200404533

Resolution No.: (-----)

Having perused:

- Decree issued in 07/01/1979 concerning the Ministry of Education
- Private Education Supervision System approved by the Supreme Council on 1959
 Ministerial Order no. 46601 of 1967 issued on 16/05/1967 on the Private Education and its amendments
- Undertaking made by the school's legal representative regarding school health
- Resolution No. 322 of 24 adding the secondary stage to the licensing limits of the New Gulf Indian School.
- School license renewal requirements

The following have been decided:

The license granted to Messrs. / Al Noor Educational Services Est. Co. shall be renewed, for opening a private foreign school with an Indian system under the name of/ New Gulf Indian School.

In its location in Mahboula Area, Blk.: 1, Plot (900005), Owned by the ministry of Finance, Civil No.: 35000645

Article 2

This license includes a kindergarten and all school levels.

Article 3

This license shall become effective starting from 01.09.2022 and ends on 31.08.2025 AD.

Not any additions or amendments may be carried out on the school building, or on the school phases during the license validity unless after getting the approval of the Ministry.

The licensee shall be bound by the fees and tuition fees and wages approved by the Ministry of Education and may not amend them in any form except after obtaining the approval of the Ministry of Education.

The Ministry shall have the right to cancel the license upon the violation of the licensed of the regulations and decisions issued by it immediately without any liability on the Ministry and without claiming for any compensation.

All the correspondences of the Ministry sent to the licenses shall be deposited in a box designated therefor at the headquarter of the General Directorate of private education and all the letters, warnings and judicial announcements addressed thereto shall be valid and effective.

This decision shall become effective from its validity date and the competent authorities should act in accordance therewith.

Assistant Undersecretary of Private and Qualitative Education

Abdul Mohsen Hadi Al-Huwailah

Signature

The General Administration of Special Education
Department of Educational Affairs / Superintendent of Foreign Schools
Department of Finance and Administration Affairs
Ministry of Interior Affairs
Legal Affairs Department
Information Systems Management General Authority for Manpower A copy of the Public Authority for Civil Information Department managers, monitors and departments



ن وقسع amer

توقيع

MR. PRADAP FELIX M.A. M.Ed.

Gulf Indian S

الفحاحيل - قطعة ٧ - شارع مكه - بناية السفارة الع**PRINCIPAL** - الحور الأول - مكتب ١١١ - نقال : ٩٦١٦٧٤٠٩ - الفحاحيل - Block 7 - Mecca St. - Indian Emba**NEY GULF (NDIAN SCHOO**) - Office No. 111 - Mob.: 96667409 - 65500818 SIREFT 114 BLOCK - MAHBOULA KUWAY net

Ministry Of Education Office Of Assistant Under Secretary Of Private and Qualitative Education





التاريخ: ١٤ ١٤ ١٩٤ ٢

الرقم: 33 200 404 200 20 20

قرار رقسمه (



بعد الإطلاع على:

المرسوم الصادر هي 1979/1/7 هي شان وزارة التربيت

نظام الإشراف على التعليم الخاص الذي اقره للجلس الأعلى عام 1959. القرار الوزاري 67/46601 الصادر بتاريخ 67/5/16 بشأن نظام التعليم الخاص وتعديلاته.

التعهد المقدم من الممثل القانوني للمدرسة بشأن الصحة المدرسية.

القرار رقم 1343625 المؤرخ 2019/11/24 بإضافة المرحلة الثانوية لحدود ترخيص مدرسة الخليج الهندية الجديدة.

متطلبات تجدید ترخیص المدرست .

عادة أواسى، يجدد الترخيص المنوح للسادة / شركة مؤسسة النور للقدمات التعليمية. بفتح مدرسة خاصة أجنبية ذات نظام هندي تحت اسم / مدرسة الطبع الهندية الجديدة . على مقرها الكائن بمنطقة/ المهبولة ، قطعة (1). قسيمة (900005). ملك وزارة المالية الرقم المدنى (35000645).

هادة ثانيسة، يشمل هذا الترخيص رياض الأطفال وجميع المراحل الدراسيت.

مادة ثالثة، يسرى مذا الترخيص اعتبارا من 2022/9/1 وينتهي في2025/8/31 م.

عادة رابعة، لا يجوز إجراء أي إضافات أو تعديلات على المبنى المدرسي أو إضافة أو إلغاء مراحل دراسية اثناء سريان الترخيص إلا بعد الحصول على موافقة الوزارة.

عادة خامسة، يلتزم المرخص له بالرسوم والمصروفات الدراسية والأجور التي تقرها وزارة التربية ولا يجوز له التعديل عليها بأي شكل كان إلا بعد الحصول على موافقة الوزارة.

هادة سادسة، للوزارة الحق في إلغاء الترخيص حال مخالفة المرخص له للأنظمة والقرارات الصادرة عنها فورا دون ادنى مسئولية على الوزارة او الطالبة باي تعويضات

هادة سابعة: جميع مراسلات الوزارة للمرخص له تودع في الصندوق المخصص له بمقر الإدارة العامم للتعليم الخاص وتعتبر جميع المكاتبات والإنذارات والإعلانات القضائية الموجهة إليه صحيحة ونافذة في حقه وبمتابة إعلان فانوني سليم.

عادة ثامنة، يعمل بهذا القرار اعتبارا من تاريخ سريانه وعلى جهات الاختصاص العلم والعمل

السوكسيسل المساعد للتعليم الخاص والنوعي

الدكيل المساعد للتعليم الخاص والنوعي لا عبدالمحسن تفادي الحويلة

tosdeed FAT 10 0 KD 28-03-20/ MOER-PRIVAZE EDUC 928032221/284141

عاد ويعول و المصار للتمليم ال نسخه بادو دو مصحوب پدره الشنون التخلیمیت د مراقب للدار در الشنون الخاب والاداریت نسخت او زارة الدخلیات نسخت نقسم الشنطیات إدارة لظم للملومات. الهيشة المامج للقوي المامنة

حَدَّ لَلْهِيدَةُ المَامَدُ لَفَعَمْلُومَاتَ لَلْدَنْهِدِّ. يَسْفَدُ لَفَوَاءَ الْإِدْرُةِ وَمِرْضُونَهِ وَالْسَامَةِ.

ص.ب: ٧ الصفاة - الرارز البريدي 13001 الكويت - هاتف: ٢٥٢٣٧٥٦٤ - برقياً - تربية كويت P.O.Box: 7 Safat - Code No. 13001 Kuwait - Tel.: 25237564 - Telegraph: Education - Kuwait E-mail: aalsawid@gmail.com معتب مراقب المتابعة الغنية MR. PRADAP FELIX M.A.,M.Ed.

PRINCIPAL NEW GULF INDIAN SCHOOL STREET-114, BLOCK-1 MAHBOULA - KUWAIT

